

МИД РФ

EMBASSY OF THE  
UNITED ARAB EMIRATES  
MOSCOW



الإدارة العامة  
للشؤون الخارجية  
موسكو

2/6/1-1684  
05.09.2012 г.

**ВЕСЬМА СРОЧНО!**

Посольство Объединенных Арабских Эмиратов в Москве свидетельствует свое уважение Министерству Иностранных Дел Российской Федерации и имеет честь просить препроводить письмо Министерства Иностранных Дел Объединенных Арабских Эмиратов в Департамент Государственной Политики и Гражданской Авиации РФ относительно назначения компании ЭЙР АРАБИЯ («AIR ARABIA» (G9)) для обслуживания воздушных пассажирских рейсов по маршруту Шарджа-Уфа и обратно.

Расписание рейсов прилагается.

Посольство ОАЭ пользуется этим случаем, чтобы возобновить МИД РФ уверения в своем высоком уважении.



Министерство Иностранных Дел Российской Федерации  
Департамент Ближнего Востока и Северной Африки  
г. Москва

**DRAFT DIPLOMATIC NOTE**

The Ministry of Foreign Affairs of the United Arab Emirates (UAE) presents its compliments to the Embassy of the Russian Federation in Abu Dhabi and has the honor to inform that the Government of the United Arab Emirates (UAE) wishes to designate Air Arabia (G9) as its designated airline to operate scheduled passenger services from Sharjah to Ufa v.v., in accordance with the UAE-Russian Federation Memorandum of Understanding signed on 09 September 2007 in Dubai, as per the attached schedule.

The Ministry of Foreign Affairs of the UAE will be grateful for the esteemed Embassy to forward the above request to the concerned Authority in the Russian Federation for the early approval of the attached schedule in order commence the planned services timely.

The Ministry of Foreign Affairs of the UAE avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Russian federation in Abu Dhabi the assurances of the highest considerations.

Embassy of the Russian Federation  
Abu Dhabi